

## Lo gadeun é lo rat

Le bitche l'an pa l'ama mi de cou l'an eun queue pi grou que sitte di critchén !

Eun dzoo de-z-ameui de fameuille l'an baillà a mamma eun petchoù gadeun que l'euye to solet... pouo lleui.

No sayàn deun lo boou, comme fijàn d'eun cou, é lo petchoù gadeun vèriaa ooutre é eun si... A didjeun é a noua, lo petchoù gadeun vegnaa todzoo dézó la tabla recouilli le frize.

To pe eun dzoo, lo petchoù gadeun arreue avouè eungn ameui, eun rat to blan !

Me rapello que can ariao le vatse, tcheu dou - lo gadeun é son compagnón - vegnàn me trouè perqué sayàn que lèi baillao eunna icouila plén-a de bon lasi. L'èproù, can mamma ariaa le vatse, le dou compagnón tournaon, san manquè, dézó la tabla.

Pe dremeui se beuttaon eun protso de l'atro deun eunna bouite. Pouchàn pamè se queutti é eunsémblo se fijàn compagnì.

Can mimo mamma l'euye tracachatte é deijé : « Eun dzoo ou l'atro si rat no baille pi de tracas ! », mi mé lèi repondao : « Tracàcha-te pa, l'a prou de pequè é l'a trouou an bon-a compagnè pe passè lo tén ».

Eun dzoo, can si alloù tchertchè deun lo tèn eun papè de mezeucca n'i veui que l'euye to greillà ! Adón mamma m'a deu : « A-teu veui que n'ayoù rèizón ? Ara alén pi prénde eun tsat perqué se si rat l'a to greillà lo papè pou greillè co d'atre bague ! ».

Lo tsat que n'én prèi l'euye to nii, avouè eun jeu dzano é l'atro gri. Lo dzoo aprè... pamè de trase di pouo rat blan !

Lo petchoù gadeun tsertsae son compagnón dapertot : « Rouè, rouè, rouè... ! », se fijé pa eunna rèizón !

Aprè dou dzoo l'é crapouè deun sa bouite. L'euye crapouè de tsa-greun !



lo gnalèi



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Assessorat de l'Éducation  
et de la Culture  
Assessorato Istruzione  
e Cultura

### Tiré de :

Histoire de Roje Gal ; texte proposé par Adelina Roulet de La Thuile  
Texte publié en 2010 dans « Jovençan-Dzoençan » - Commune de Jovençan  
Collaborateur de Jovençan pour la traduction : **Nathalie et Silvio Clos**  
La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique  
Mise à jour de la graphie : octobre 2013